



Luxembourg, 2. juni 2016

## PRESSEMELDING 06/2016

### Dom i sak E-24/15 *Walter Waller mot Liechtensteinische Invalidenversicherung*

#### MEDISINSKE FUNN OG TRYGDEYTELSER I FORVALTNINGS- OG DOMSTOLSPROSESS

I en dom avsagt i dag svarte EFTA-domstolen på to spørsmål fra Fürstliches Obergericht om tolkningen av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 987/2009 av 16. september 2009 om fastsettelse av nærmere regler for gjennomføring av forordning (EF) nr. 883/2004 om koordinering av trygdeordninger (“forordningen”).

Walter Waller, bosatt i Tyskland, mottar uførepensjon fra Liechtensteins Invalideforsikringsfond (*Liechtensteinische Invalidenversicherung*) («fondet»). En medisinsk undersøkelse foretatt av en lege oppnevnt av den tyske pensjonsordning konkluderte med at Wallers evne til å utføre arbeid var redusert, selv om hans tilstand var noe forbedret. Hans arbeidskapasitet ble derfor ansett som mindre enn tre timer per dag.

Etter å ha vurdert den medisinske rapport, og informasjon fra Wallers lege, som la til grunn at han ikke lenger var i stand til å arbeide, reduserte fondet hans uførepensjon fra 100 % til 50 %, basert på det syn at hans uføregrad var 59 %.

Etter at hans forvaltningsklage mot avgjørelsen ble forkastet, anket Waller fondets avgjørelse til Fürstliches Obergericht, som henviste to spørsmål til EFTA-domstolen om den bindende virkning for debitorinstitusjonen, når det gjelder medisinske funn gjort av institusjonen på mottakerens oppholds- eller bosted etter forordningen artikkel 87 nr. 2. Det første spørsmål var om debitorinstitusjonen er avskåret fra å bestride slike funn i en forvaltningsprosess. Det andre spørsmål var om den bindende virkning også gjelder i en påfølgende sak for domstolene.

Hva gjelder det første spørsmål, fant EFTA-domstolen at artikkel 87 nr. 2 avskjærer debitorinstitusjonen fra å bestride slike medisinske funn. Det ligger implisitt i koordineringsordningen at anmodninger om medisinske undersøkelser skal utveksles mellom kompetente myndigheter i EØS-statene i gjensidig tillit. Den bindende virkning fastsatt i artikkel 87 nr. 2 gjelder så lenge debitorinstitusjonen ikke har benyttet sin rett til å få mottakeren undersøkt av en lege etter eget valg. Denne rett benyttet imidlertid ikke fondet seg av.

Hva gjelder det andre spørsmål, fant EFTA-domstolen at denne bindende virkning også gjelder i en påfølgende sak for domstolene.

Avgjørelsen er tilgjengelig i fulltekst på Internett, se [www.eftacourt.int](http://www.eftacourt.int).

Pressemeldingen er et uoffisielt dokument, og er ikke bindende for EFTA-domstolen.